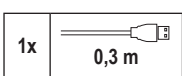


MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

LED battery work light Art-Nr.: 27700067
6500K | 5 W COB + 3 W LED
INPUT: 5 V ---
Li-Ion 3,7 V --- 2000 mAh



DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden.

Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.

Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus. Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Das verwendete Netzteil muss eine Sicherheitskleinspannung (SELV) bereitstellen.

Akku Sicherheitsvorkehrungen!

Die Leuchte sollte vor der ersten Inbetriebnahme einmal vollständig aufgeladen werden.

Akku können explodieren, wenn sie stark erhitzt, kurzgeschlossen oder auseinandergerommen werden.

Setzen Sie die Leuchte und den Akku nicht Hitze oder offenem Feuer aus.

Verwenden Sie die Leuchte nicht in leicht entflammbarer oder explosionsgefährdeter Umgebung.

Halten Sie den Akku von Kindern und Tieren fern.

Schließen Sie den Akku nicht kurz.

Nehmen Sie den Akku nicht auseinander.

Auslaufende Akkufflüssigkeit kann bei Berührung mit der Haut oder anderen Körperteilen Verätzungen verursachen.

Vermeiden Sie bei austretender Akkufflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe und entfernen Sie ausgelaufene Akkufflüssigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

Wenn der Akku sein Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.

La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par ce dernier ou par une personne de qualification comparable.

Les luminaires sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur.

Les luminaires de type IP20 n'offrent pas de protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité. N'exposez jamais le luminaire à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.).

Ce luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage.

Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine.

N'utilisez plus le luminaire s'il est endommagé.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Le bloc d'alimentation utilisé doit fournir une très basse tension de sécurité (SELV).

Batterie Précautions de sécurité !

Il convient de charger complètement le luminaire une fois avant de l'utiliser pour la première fois.

Les batteries peuvent exploser si elles sont fortement chauffées, court-circuitées ou démontées.

N'exposez pas le luminaire et la batterie à la chaleur ou à une flamme nue.

N'utilisez pas le luminaire dans un environnement facilement inflammable ou explosif.

Ne laissez pas la batterie à la portée des enfants et des animaux.

Ne court-circuitiez pas la batterie.

Ne démontez pas la batterie.

Le liquide de la batterie qui s'écoule peut provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau ou d'autres parties du corps. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses en cas de fuite de liquide de la batterie. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. En cas de fuite de la batterie, portez impérativement des gants de protection et nettoyez le liquide de la batterie avec un chiffon sec et absorbant.

Lorsque l'accumulateur atteint la fin de sa durée de vie, il convient de remplacer l'ensemble du luminaire.

En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résultent.

Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these operating instructions for future reference.

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.

The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Lights are intended exclusively for use in dry indoor areas and must not be used in wet rooms or outdoors.

IP20 luminaires do not offer any special protection against foreign bodies or moisture.

Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (humidity, rain, etc.). Please always observe the technical information on the rating plate and in these operating instructions.

Do not allow children to play with the product or the packaging material.

Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina.

Do not use the light if it is damaged.

It is prohibited to modify the mechanical or electrical structure of the lights.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

The power supply unit used must provide a safety extra-low voltage (SELV).

Battery safety precautions!

The light should be fully charged once before first use.

Rechargeable batteries can explode if they are heated to high temperatures, short-circuited or taken apart.

Do not expose the light or the battery to heat or open fire.

Do not use the light in a highly flammable or potentially explosive environment.

Keep the battery away from children and animals.

Do not short-circuit the battery.

Do not take the battery apart.

Leaking battery fluid can cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body; avoid contact with skin, eyes and mucous membranes if leaking battery fluid occurs. In the event of contact, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately. In the event of a leaking battery, always wear protective gloves and remove any leaking battery fluid with a dry, absorbent cloth.

When the battery has reached the end of its service life, the entire light must be replaced.

Damage caused by non-compliance with the safety instructions and operating instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These operating instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k obsluze si uchovávejte pro budoucí potřeby.

Výměnu světelného zdroje tohoto světla smí provádět pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo podobná kvalifikovaná osoba.

Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.

Světliko jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorech a nesmí se používat ve vlhkých místnostech nebo venku.

Světlicka s krytím IP20 neposkytují žádnou zvláštní ochranu proti cizím tělesům nebo vlhkosti.

Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.).

Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.

Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem nebo obalovým materiálem.

Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškození zraku.

Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené.

Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla.

Světelný zdroj tohoto světlicka není výměnitelný; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé světlicko.

Použitá napájecí jednotka musí poskytovat bezpečné velmi nízké napětí (SELV).

Bezpečnostní opatření týkající se baterií!

Před prvním použitím je třeba světlo úplně plně nabít.

Nabíjecí baterie mohou explodovat, pokud jsou zahřáty na vysokou teplotu, zkratovány nebo rozebrány.

Nevystavujte světlo a baterii působení tepla nebo otevřeného ohně.

Nepoužívejte světlo ve vysoce hořlavém nebo potenciálně výbušném prostředí.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.

Baterii nerozebírejte.

Vytékající kapalina z baterie může způsobit chemické popáleniny, pokud se dostane do kontaktu s kůží nebo jinými částmi těla; v případě úniku kapaliny z baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě kontaktu okamžitě opláchněte zasažené místa velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. V případě úniku z baterie vždy používejte ochranné rukavice a vytekající kapalinu z baterie odstraňte suchým savým hadříkem.

Po skončení životnosti baterie je nutné vyměnit celé světlo. Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z tohoto vyplývající.

Tento návod k obsluze odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte produktet i drift. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Lyskilden i denne lampe er ikke udskiftes af producenten eller en servicetekniker, der er autoriseret af producenten eller en tilsvarende kvalificeret person.

Lampen er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.

Lampen er udelukkende beregnet til brug i tørre indendørs

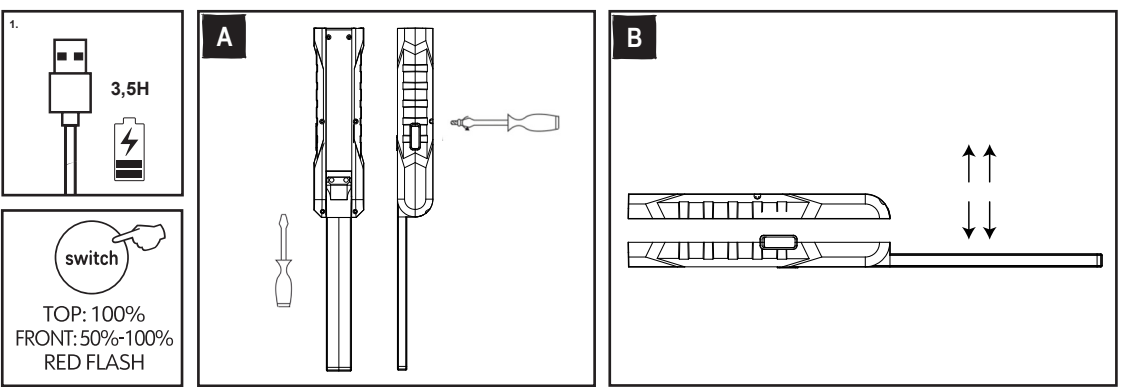
DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım klavuzu

! DE Akkuentfernung | FR Retrait de la batterie | EN Battery removal | ES Extracción de la batería | HR Uklanjanje baterij | HU Az akkumulátor eltávolítása | IT Rimozione della batteria | NL Accu verwijderen | PL Wyjmowanie akumulatora | RO Scoaterea av bateriei | RU Снятие аккумулятора | SE Borttagning av batteri | SI Odstranitev baterije | SK Odstránenie batérie | TR Akünün çıkarılması



områder og må ikke bruges i vådrum eller udendørs. IP20-armatur giver ikke nogen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer eller fugt.

Udsæt aldrig lampen for høje temperaturer (opvarmning osv.) eller vejrligheds (fugtighed, regn osv.).

Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne brugsanvisning.

Lad ikke børn lege med produktet eller emballagematerialet. Kig ikke direkte ind i LED-lyskilden, da det kan beskadige nethinden.

Brug ikke lygten, hvis den er beskadiget.

Det er forbudt at ændre på lampernes mekaniske eller elektriske struktur.

Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået sluttningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

Den anvendte strømforsyningsenhed skal levere en ekstra lav sikkerhedsspænding (SELV).

Sikkerhedsforanstaltninger for batterier!

Lygten skal oplades helt én gang for første brug.

Genopladningsbatterier kan eksplodere, hvis de opvarmes til høje temperaturer, kortsluttes eller skilles ad.

Udsæt ikke lygten og batteriet for varme eller åben ild.

Brug ikke lygten i et meget brandfarligt eller potentielt eksplosivt miljø.

Hold batteriet væk fra børn og dyr.

Batteriet må ikke kortsluttes.

Udsivende batterievæske kan forårsage kemiske forbrændinger, hvis den kommer i kontakt med huden eller andre dele af kroppen; undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, hvis der er udsivende batterievæske. I tilfælde af kontakt skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal straks søges lægehjælp. I tilfælde af et lækende batteri skal al ild bære beskyttelseshandsker og fjerne lækende batterievæske med en tør, absorberende klud.

Når batteriet har nået sluttningen af sin levetid, skal hele lygten udskiftes.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder.

Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.

Denne betjeningsvejledning svarer til den tekniske status på trykningsstedet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer af teknik og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en marcha de este producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

La fuente luminosa de esta luminaria sólo puede ser sustituida por el fabricante o un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con cualificación similar.

La luminaria está destinada exclusivamente al uso privado y no es apta para uso comercial.

Las luminarias están destinadas exclusivamente a su uso en espacios interiores secos y no deben utilizarse en espacios húmedos ni al aire libre.

Las luminarias IP20 no ofrecen ninguna protección especial contra cuerpos extraños o humedad.

No exponga nunca la linterna a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a las inclemencias del tiempo (humedad, lluvia, etc.).

Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa de características y de este manual de instrucciones.

No permita que los niños jueguen con el producto ni con el material de embalaje.

No mire directamente a la fuente de luz LED, ya que podría dañar la retina.

No utilice la linterna si está dañada.

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.

La fuente luminosa de esta luminaria no es sustitutable; cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.

La fuente de alimentación utilizada debe proporcionar una tensión extrabaja de seguridad (SELV).

Precauciones de seguridad con la batería!

La linterna debe cargarse completamente una vez antes de utilizarla por primera vez.

Las pilas recargables pueden explotar si se calientan a altas temperaturas, se cortocircuitan o se desmontan.

No exponga la linterna ni la batería al calor ni a las llamas.

No utilice la linterna en un entorno altamente inflamable o potencialmente explosivo.

Mantenga la batería fuera del alcance de niños y animales.

No cortocircuite la batería.

No desmonte la batería.

Las fugas de líquido de la batería pueden provocar quemaduras químicas si entran en contacto con la piel u otras partes del cuerpo; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas en caso de fugas de líquido de la batería. En caso de contacto, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda inmediatamente al médico. En caso de fuga de la batería, utilice siempre guantes de protección y elimine el líquido de la batería con un paño seco y absorbente.

Cuando la batería haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la lámpara.

Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.

Estas instrucciones de uso corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Sigurnost

Pažljivo pročitate ove informacije prije nego što započnete s instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Izvor svjetlosti ove svjetiljke zamijeniti samo proizvođač ili servisier kojeg je on ovlastio, ili druga kvalificirana osoba.

Svjetiljka je namijenjena isključivo za privatnu upotrebu i nije prikladna za komercijalnu upotrebu.

Uvijek obratite pažnju na tehničke podatke na natpisnoj ploči i u ovom uputstvu.

Svjetiljke su namijenjene isključivo za korištenje u suhim zatvorenim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorijama ili na otvorenom.

Svjetiljke s klasom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela niti zaštitu od vlage.

Nikada ne izlažite svjetiljku visokim temperaturama (grijanje, itd.) ili vremenskim utjecajima (vлага, kiša, itd.).

Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom i ambalažnim materijalom.

Ne gledajte direktno u LED izvor svjetlosti jer to može uzrokovati oštećenje mrežnice.

Nemojte koristiti svjetiljku ako je oštećena.

Zabranjeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu svjetiljke.

Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dostigne kraj svog životnog vijeka, treba zamijeniti cijelu svjetiljku.

Korištenje napajanja mora osigurati sigurnosni napon male snage (SELV).

Sigurnosne mjere za bateriju!

Svjetlo treba jednom u potpunosti napuniti prije prve uporabe.

Baterije mogu eksplodirati ako se zagriju, u kratkom spoju ili se rastave.

Ne izlažite svjetlu i bateriju toplini ili otvorenom plamenu.

Ne koristite svjetiljku u vrlo zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima.

Držite bateriju dalje od djece i životinja.

Nemojte kratko spajati bateriju.

Nemojte rastavljati bateriju.

Tekućina iz baterije koja curi može uzrokovati opekline ako dođe u dodir s kožom ili drugim dijelovima tijela. Ako tekućina iz baterije iscuri, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama.

U slučaju kontakta, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah se obratite liječniku. U slučaju curjenja baterije, obavezno nosite zaštitne rukavice i uklonite iscurjelu tekućinu iz baterije suhom, upijajućom krpom.

Kada baterija dođe do kraja vijeka trajanja, mora se zamijeniti cijelo svjetlo.

U slučaju oštećenja uzrokovanih nepridržavanjem sigurnosnih uputa i uputa za uporabu, jamstvo je nevažeće. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu koja proizaizi iz toga.

Ove upute za uporabu odgovaraju tehničkom stanju u trenutku tiskanja. Zadržavamo pravo izmjene tehnologije i opreme.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdte a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi használatra.

A lámpatest fénytörését csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Soha ne tegye ki a lámpát magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárás körülményeknek (páratartalom, eső stb.).

A lámpatesthez kizárólag magánhasználatra, azaz, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

A lámpát kizárólag száraz beltéri helyiségekben való használatra szánják, és nem használhatók nedves helyiségekben vagy kültéren.

Az IP20-as védettségű lámpatestek nem nyújtanak különleges védelmet az idegen testek vagy a nedvesség ellen.

Kérjük, mindig tartsa be a címből és a jelen használati utasításban szereplő műszaki adatokat.

Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel vagy a csomagolóanyagokkal.

Ne nézzon közvetlenül a LED-es fényforrásra, mert ez károsíthatja a retinát.

</

IP20 armatúrát yabancó csíslmere veyra neme karşı herhangi bir özel kornura sağılamaz.

Retnaya zarar verebileceğinden, doğrudan LED ışık kaynağına bakmayın.

Hasar görmüşse ışığı kullanmayın.

İşkârın mekanik veya elektriksel yapısının değıştirilmesi yasaktır.

Bu armatürün ışık kaynağı değıştirilemez; ışık kaynağı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında, armatürün tamamı değıştirilmelidir.

CE Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

Algeraté dürfen nicht in den Hausmüll!

 Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausabfallmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seinem Stadtteil, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verkauften Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² ou les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée.

Dans le cas d'accumulateurs usés, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If you or your appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If it is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeskřítného koše na kolečkách znamená, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel povinen likvidovat svůj spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okru. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrosportřebiče označeny zde uvedeným symbolem.Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci a elektřinými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud starý spotřebič nesahuje osobní údaje, jse zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče i likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zařkný a odevzdejte je do střediska pro odebrání šrotu. Při likvidaci třeba instalovaných dobijecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobijcí baterii. Vše informace o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadu.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolnet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EF. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udfjernet, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver

DE Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

 Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle unentgeltlich in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. *gekennzeichnet mit: C = Cadmium Geben Sie die Leuchte vollständig (mit Batterie/Akku) und nur in entleertem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab! Der Akku bzw. die Batterie ist vor dem Verschütten aus dem Grundgerät zu entnehmen und muss getrennt von den anderen Geräterteilen entsorgt werden. Vor dem Entsorgen muss der Akku bzw. die Batterie vollständig entladen werden. Für die Entnahme des Akkus/der Batterie öffnen Sie das Batteriefach. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auch die Angaben zum chemischen System auf dem Typenetikett. Dabei beschreiben die Angaben LR oder C die jeweilige Batterietart. In Bezug auf das chemische System gilt hierbei: LR = Alkali-Mangan-Batterie C = Lithium-Knopfzelle / R = Rundzelle

FR Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, à un point de collecte gratuit situé dans votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. *marqué par: C = cadmium Déposez la lampe complète (avec la batterie/l'accumulateur) et uniquement à l'état déchargé à votre point de collecte ! L'accumulateur ou la batterie doit être retiré(e) de l'appareil de base avant la mise au rebut et doit être éliminé(e) séparément des autres parties de l'appareil. L'accumulateur ou la batterie doit être complètement déchargé(e) avant d'être mis(e) au rebut. Pour retirer l'accumulateur/batterie, ouvrez le compartiment de la batterie. Lors de l'élimination des piles, tenez également compte des indications relatives au système chimique figurant sur l'étiquette du type. Les indications LR ou C décrivent le type de pile correspondant. En ce qui concerne le système chimique, la règle est la suivante: LR = pile alcaline-manganèse C = pile bouton au lithium / R = pile ronde

EN Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, whether or not they contain certain harmful substances*, not free of charge at a collection point in your municipality/district or at a retailer so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. *marked with: C = cadmium Hand in the lamp complete (with battery/rechargeable battery) and only in a discharged state at your collection point! The battery must be removed from the basic device before scrapping and must be disposed of separately from the other parts of the device. The battery must be fully discharged before disposal. To remove the rechargeable battery/ battery, open the battery compartment. When disposing of batteries, also observe the information on the chemical system on the type label. The indications LR or C describe the respective battery type. The following applies with regard to the chemical system: LR = alkaline manganese battery C = lithium button cell / R = round cell

CZ Baterie a dobíjecí baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem!

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, bezplatně odevzdat ve sběrném středisku ve vaší obci/okrese nebo u prodejce, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. *Označeno štítkem: C = kadmium Odevzdejte zářivku kompletně (s baterií/dobíjecí baterií) a pouze ve vybitém stavu ve vašem sběrném místě! Baterie musí být před sešrotováním vyjmuta ze základního zařízení a musí být likvidována odděleně od ostatních částí zařízení. Baterie musí být před likvidací zcela vybita. Chcete-li vyjmut dobíjecí akumulátor, otevřete příhradu na baterii. Při likvidaci baterií/akumulátorů dbejte také na informace o chemickém systému na typovém štítku. Označení LR nebo C popisují příslušný typ baterie. Pro chemický systém platí následující údaje: LR = alkalická manganová baterie C = litiový knoflíkový článk / R = kulatý článek

DE Nicht direkt in die Lichtquelle schauen. **FR** Ne regardez pas directement la source lumineuse. **EN** Do not stare directly into the light source.



DE Nicht direkt in die Lichtquelle schauen. **FR** Ne regardez pas directement la source lumineuse. **EN** Do not stare directly into the light source.

DK Bortskaf emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsindsamlingen.

ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de residuos.

HR Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i papenku odložite u odgovarajući papir, a foliju u reciklažu.

HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt és a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosított gyűjtőbe.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DE Erklärenng om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőeszt nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy az termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőeszt nyilatkozat teljes szövege a megadott címre kérésre.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

EU Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.